



**ECUATEPI S.A.**

# FICHA TÉCNICA

**INGENIERÍA DE  
INCENDIOS  
EXTINTORES**

Ficha

## Técnica



### Traje de seguridad

Los trajes de seguridad 4530 de 3M™ están diseñados para ayudar a proteger contra polvos peligrosos (Tipo 5) y salpicaduras ligeras de líquidos (Tipo 6).

#### Características Claves

- Panel respirable en la espalda que ayuda a reducir el estrés calórico y un uso cómodo
- Elástico en la cintura y los tobillos para mayor comodidad y libertad de movimiento
- Capucha de tres paneles de compatibilidad con EPP complementario
- Puños tejidos para mayor comodidad
- Cierre de dos vías con solapa sellable
- Tiro de las entrepiernas reforzado
- Tratamiento de resistencia a las llamas que ofrecen una protección limitada contra el calor y las llamas
- Revestimiento antiestático en ambos lados\*

#### Aprobaciones

Aprobado bajo la directiva de Equipo de Protección Personal CE (89/686/ECC), categoría III del artículo 11B Supervisión: SGS Reino Unido LTD. Número de notificación: 0120.

#### Confort y Protección

	<b>Protección contra líquidos</b>	Tipo 6 (EN 13034). Prueba de aspersión reducida en traje completo.**
	<b>Protección contra polvos</b>	Tipo 5 (EN ISO 13982-1). Resultados de fuga al interior: $L_{50,82/90} < 30\%$ ; $L_{5,8/10} < 15\%$ .
	<b>Antiestático</b>	Cubierta antiestática en ambos lados (EN 1149-1:1995).*
	<b>Resistencia a las llamas</b>	Protección limitada contra el calor y las llamas (EN 533:1997). Index 1/0.***

\* Toda la ropa debe estar conectada a tierra para el tratamiento anti-estático para ser eficaz. La propiedad electrostática puede disminuir con el tiempo de uso y/o condiciones severas.

\*\* En la prueba de Ovelor completo, es aplicado aerosol líquido durante 1 minuto. Durante este tiempo el sujeto se mueve suavemente y se hace girar hasta 360°. Un total de 1.88 litros se rocía de cuatro boquillas. El ovelor se deja escurrir durante 2 minutos y luego es inspeccionado en busca de manchas que se comparan con una mancha de calibración. Requisito: Pasa cuando el área manchada en el interior es 3 veces más pequeña que el área de la mancha de calibración.

\*\*\* Debe ser puesta sobre prendas de vestir tipo 2 o 3 y no deben ser usados directo sobre la piel.

#### Materiales

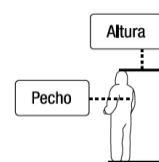
<b>Ovelor</b>	Polipropileno SMMS color rojo
<b>Panel en la espalda</b>	SMMS Polipropileno color blanco
<b>Cierre</b>	Nylon trenzado en poliéster
<b>Elastic</b>	Goma de Neopreno
<b>Puños</b>	Poliéster
<b>Hilo</b>	Poliéster

Este producto no contiene componentes hechos de silicona o látex de caucho natural.

#### Tallas

Un tamaño de prenda adecuado se debe seleccionar para permitir el movimiento suficiente para la tarea.

	<b>Altura</b>	<b>Pecho</b>
<b>M</b>	66 – 69 in	167 – 176 cm
<b>L</b>	69 – 71 in	174 – 181 cm
<b>XL</b>	70 – 74 in	179 – 187 cm
<b>XXL</b>	73 – 76 in	186 – 194 cm
<b>3XL</b>	76 – 78 in	194 – 200 cm
<b>4XL</b>	78 – 81 in	200 – 206 cm
		52 – 55 in 132 – 140 cm



#### Almacenamiento y Disposición

- Almacenar en condiciones secas y limpias en el empaque original
- Almacene alejado de la luz solar directa, fuentes de alta temperatura, y de vapor
- Guarde en el rango de temperatura de -20°C a +25°C (-4°F a +68°F) y con una humedad relativa inferior al 80%
- Tiempo de vida: tres años a partir de la fecha de fabricación cuando se almacena como se ha dicho
- Remplace los overoles en caso de deterioro, contaminación, o de acuerdo con las prácticas de trabajo local
- Utilice y deseche las prendas contaminadas con cuidado y dando conformidad a la normatividad nacional

#### Uso Limitado

	No lavar		No lavar en seco
	No usar blanqueador		Inflamable — mantenerse alejado de las chispas o las llamas
	No planchar		
	No secar en secadora		

El Producto no debe ser alterado o modificado.

#### Limitaciones de Uso

No utilizar para:

- Contacto con aceites pesados, chispas o llamas, o líquidos combustibles
- Situaciones de exposición en dirección al rocío o acumulación de líquidos en el overol
- Ambientes con altos riesgos mecánicos (abrasiones, desgarres, cortes)
- Ambientes con exposición a sustancias peligrosas más allá de la certificación CE Tipo 5/6
- Ambientes con condiciones de calor excesivo

**Manuel Larrea N17-241 y Santiago**

**Telefax: 02 222-9444 / Cel: 0987178263**

**Email: info@ecuatepi.com**



# FICHA TÉCNICA

INGENIERÍA DE  
INCENDIOS  
EXTINTORES

**ECUATEPI S.A.**



## Aplicaciones y Desempeño

Partículas No Peligrosas	Si	Salpicaduras de líquidos peligrosos	No†
Salpicaduras de líquidos no peligrosos	Si	Roció de líquidos peligrosos	No
Polvos peligrosos y Fibras	Si	Solventes Orgánicos	No
Contacto continuo con líquidos/ Inmersión	No	Ácidos/ Alcalinos	Si el químico es compatible con los materiales del overol†
Gases y vapores	No	Calor y llamas	Protección limitada (con exclusión de los puños) se debe usar más prendas Índice 2 o 3, no deben ser usados directo sobre la piel.

† Contacte al representante de servicio técnico local de 3M para información adicional de penetración química.

Las aplicaciones típicas pueden incluir: aislamiento, polvo de carbón en centrales eléctricas, trabajos con madera, pulido de metales, metal pulido, la manipulación en polvo en general, industria alimenticia, limpieza en general de la industria, limpieza de edificios, mantenimiento de máquinaria o vehículos.

En todos los casos, una evaluación de riesgos debería llevarse a cabo. Siempre lea la información del producto del usuario. Limitaciones de uso y datos de rendimiento se deben considerar para determinar la protección necesaria. En caso de duda, consulte a su profesional de la seguridad.

La siguiente tabla muestra el desempeño de este producto cuando está probado bajo condiciones de laboratorio. Tenga en cuenta que las pruebas pueden no reflejar la realidad del uso y no toman en cuenta factores como el calor excesivo y el desgaste mecánico.

Prueba	Estandar*	Clase**/ Resultado
Abrasion	EN 530	Clase 1
Flexibilidad al agrietamiento	ISO 7854	Clase 6
Resistencia al desgarro	ISO 9073-4	Clase 2
Resistencia a la tensión	ISO 13934-1	Clase 2
Resistencia a la perforación	EN 863	Clase 1
Resistencia a la ignición	EN 13274-4	Pasa
Fuerza en costuras	EN ISO 13935-2	Clase 3
Resistencia a la penetración de líquidos*** – 30% H <sub>2</sub> SO <sub>5</sub>	EN ISO 6530	Clase 3
Repelencia a líquidos*** – 10% NaOH	EN ISO 6530	Clase 3
Resistencia a penetración química*** – 10% NaOH (costuras)	EN ISO 6530	Clase 3
Recubrimiento Anti-estático en ambos lados	EN 1149-1:1995	Pasa

\* Las normas EN 13034:2005 y EN ISO 13982-1:2004 y EN 1073-2:2002 definen las clases de rendimiento.

\*\* La clase máxima es de 6 a menos que se indique lo contrario.

\*\*\* La norma europea EN 368, medición de penetración de líquidos a través de una tela y repelencia al líquido por una tela. La prueba simula la exposición a pequeñas cantidades de productos químicos (10 ml) durante 1 minuto de duración solamente. El índice de penetración se refiere al porcentaje de la cantidad inicial que penetra en el tejido en 1 minuto (con un detector Beaker) como porcentaje de la cantidad inicial.